


«УТВЕРЖДЕНО»
ИП Гончарук О.В.
Центр иностранных языков LinguaСпектр


_____ О.В. Гончарук
Приказ №6 от 10.12.2022 г.

Дополнительная
общеобразовательная
общеразвивающая программа
«Основы техники чтения и письма на
французском языке»

**НАПРАВЛЕННОСТЬ: СОЦИАЛЬНО-ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ
(СОЦИАЛЬНО-ГУМАНИТАРНАЯ: ЛИНГВИСТИКА)**

Уровень: базовый
Возраст обучающихся: 7–9,5 лет
Срок реализации: 32 ак. часа

Составитель (разработчик):

Гончарук Ольга Владимировна,
Кандадат педагогических наук, доцент

г. Нижний Новгород, 2022 год

Содержание

1. Пояснительная записка
 - 1.1 Нормативные правовые основания разработки программы
 - 1.2 Направленность
 - 1.3 Актуальность
 - 1.4 Новизна
 - 1.5 Педагогическая целесообразность
 - 1.6 Цели и задачи
 - 1.7 Отличительные особенности
 - 1.8 Возраст учащихся
 - 1.9 Сроки реализации
 - 1.10 Формы и режим занятий
 - 1.11 Ожидаемый результат
 - 1.12 Методическое обеспечение программы
 - 1.13 Формы проведения контроля
2. Учебный план
3. Рабочая программа «Основы техники и письма на французском языке»
 - 3.1 Содержание программы
 - 3.2 Тематическое планирование
 - 3.3 Оценочные и методические материалы
4. Список используемой литературы

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Дополнительная общеобразовательная общеразвивающая программа «Основы техники чтения и письма на французском языке» является авторской программой и полностью соответствует программным требованиям нормативно - правовых документов, перечисленных в пункте 1.1. Данная программа входит в состав учебно-методического комплекта «Основы техники чтения и письма на французском языке» и дает возможность реализации данного курса в рамках дополнительного образования на базе детских центров, клубов, общеобразовательных школ в качестве проведения внеурочной учебной деятельности.

1.1 Нормативные правовые основания разработки программы

Программа составлена с учетом нормативно-правовых документов:

- Федерального закона от 29 декабря 2012г. N 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» (с последующими изменениями и дополнениями);
- Федеральный закон от 31.07.2020 г. № 304-ФЗ «Об изменении федерального закона «Об образовании в Российской Федерации по вопросам воспитания обучающихся»;
- Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным общеобразовательным программам (приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 29 августа 2013г. N 1008);
- Концепция развития дополнительного образования детей до 2030 года (Распоряжение 678-р от 31.03.2022 г.);
- Приказ Министерства Просвещения Российской Федерации от 09.11.2018 г. № 196 «Об утверждении Порядка организации образовательной деятельности по дополнительным общеразвивающим программам» (ред. от 30.09.2020 г. № 533);
- Распоряжение Правительства Российской Федерации от 29.05.2015 г. № 996-р «О стратегии развития воспитания до 2025 года»;
- Постановления Главного государственного врача Российской Федерации от

28.01.2021 г. № 2 «Об утверждении санитарных правил и норм СанПин 1.2.36.85-21 «Гигиенические нормативы и требования к обеспечению безопасности и (или) безвредности для человека факторов среды обитания»;

- Постановления Главного государственного врача Российской Федерации от 28.09.2020 г. № 28 «Об утверждении правил СП 2.4.3648-20 «Санитарно-эпидемиологические требования к организации воспитания и обучения, отдыха и оздоровления детей и молодежи».

1.2 Направленность

Дополнительная общеобразовательная общеразвивающая программа «Основы техники чтения и письма на французском языке» имеет социально-педагогическую направленность.

1.3 Актуальность программы обусловлена тем, что в настоящее время в Российской Федерации уделяется большое внимание изучению иностранного языка: принимаются федеральные законы, направленные на повышение общей языковой культуры обучающихся. Количество детей с трудностями овладения иностранным языком, особенно как вторым иностранным языком, увеличивается год от года. Следовательно, необходимо через дополнительное образование прививать у детей любовь к изучению иностранного языка и стремление к знакомству с иноязычной культурой, совершенствуя их читательскую, орфографическую и пунктуационную грамотность, способствовать формированию общекультурных, коммуникативных и социальных навыков, которые необходимы им для успешного интеллектуального развития.

1.4 Новизна данной программы

Известно, что сознательность навыка обеспечивается необходимыми знаниями, однако практика показывает, что заучивание формулировок, правил как таковых, не дает такого знания, которое служило бы средством определения верного написания и чтения слов, словосочетаний и элементарных предложений на французском языке, то есть элементарной

грамотности. Уникальность и новизна курса состоит в том, что автору удалось совместить два аспекта:

- классический - с опорой на грамматику в виде простых и доступных схем-памяток ;
- обучение по принципу «формирование техники чтения и основ письма» через применение специальных игр и упражнений, способствующих повышению грамотного иноязычного письма и формирования техники чтения на французском языке.

1.5 Педагогическая целесообразность данной программы дополнительного образования обусловлена важностью создания условий для формирования у детей навыка грамотного письма и техники чтения, который необходим для их успешного дальнейшего обучения и интеллектуального развития.

1.6 Цель программы: 1) овладение системой знаний, навыков и умений орфоэпии, графики и орфографии французского языка, необходимых для успешного развития иноязычных речевых умений; 2) совершенствование техники чтения на французском языке.

Задачи:

- ✓ знакомство обучающихся правилами произношения французских звуков и звукосочетаний, необходимых для корректного восприятия и порождения устных и письменных высказываний на французском языке;
- ✓ выполнение комплекса упражнений, направленных на формирование и автоматизацию артикуляционных, интонационных, графических и орфографических навыков французского языка;
- ✓ развитие фонетического, фонематического и интонационного слуха на основе специально разработанного комплекса упражнений;
- ✓ отработка техники чтения на основе специально разработанных учебных текстов;

- ✓ сообщение страноведческой информации, формирующей позитивное отношение к культуре изучаемого языка;
- ✓ повышение мотивации к изучению французского языка и французской культуры.

Отличительные особенности программы

Данная программа носит сугубо практическую направленность— формирование навыков и умений грамотного чтения и письма. Занятия построены таким образом, что у детей, обучающихся по данной программе, формируется прочная языковая база, основывающаяся на принципе сознательности в обучении.

Главной ценностью программы является комплекс упражнений и игр, где каждое упражнение проверено на практике.

1.7 Возраст учащихся: 9-13 лет.

1.8 Срок реализации

Программа «Основы техники чтения и письма на французском языке» предполагает занятия в объеме 32 часов.

1.9 Формы и режим занятий

Режим проведения занятий - 2 раза в неделю по 2 академических часа. Количество детей в группе – от 4 до 8 человек. Занятия проводятся в учебном помещении, оснащённом доской, партами и стульями для учащихся, рабочим местом педагога. В режиме очно-заочного обучения добавляется необходимое условие: наличие компьютера у учителя и средств он-лайн коммуникации у детей. Дистанционное обучение проводится в системе дистанционного обучения (СДО) Moodle по адресу <http://lingua.spektrcentr.ru/>

Все занятия внутри одного модуля имеют единую структуру проведения, что обеспечивает системность выполнения упражнений, способствующих повышению уровня грамотности и формированию навыка грамотного чтения и письма.

Структура занятий данной программы имеет свои отличительные особенности, обоснованные особенными подходами к формированию

навыка грамотного чтения и письма на французском языке, что обусловлено особыми программным содержанием и методическим обеспечением.

Форма проведения занятий: контрольные и практические занятия с элементами игр и игровых элементов, дидактических и раздаточных материалов, входящих в состав учебно-методического комплекта «Основы техники чтения и письма на французском языке». Программа предусматривает работу учащихся в группах, парах, индивидуальную работу, работу с педагогом. Также во время занятий осуществляется индивидуальный, дифференцированный подход к детям. В каждом занятии прослеживаются три части: игровая, теоретическая и практическая.

Основные методы и технологии:

- технология разноуровневого обучения;
- развивающее обучение;
- технология обучения в сотрудничестве;
- технологии дистанционного и смешанного обучения;
- коммуникативная технология.

Выбор технологий и методик обусловлен необходимостью дифференциации и индивидуализации обучения в целях развития универсальных учебных действий и личностных качеств ребенка.

1.10 Ожидаемые результаты

В результате изучения программы учащиеся:

- приобретут навыки и умения грамотного чтения и письма на уровне своей возрастной нормы;
- повысят общий уровень грамотности на 50-70 % от исходного текста;
- снизят количество или полностью исключат орфографические ошибки в письменных работах;
- обогатят словарный запас;
- увеличат скорость чтения.

1.11 Методическое обеспечение программы

Программа реализуется с обязательным использованием учебно-методического комплекта «Основы техники чтения и письма на французском языке»- автор О.В. Гончарук

Материально-технические условия:

в состав данного учебно-методического комплекта входят:

- «Книга для учителя» с подробными планами занятий и методическими рекомендациями к ним.
- Дидактические пособия: «Тренажёры», «Орфографическое чтение», сборник схем и правил «Памятки», набор открыток для запоминания словарных слов, рабочие тетради на печатной основе в двух частях.
- **В режиме очно-заочного и дистанционного обучения** добавляется необходимое условие: наличие компьютера у учителя и средств он-лайн коммуникации у детей. Дистанционное обучение проводится в системе дистанционного обучения (СДО центра иностранных языков LinguaСпектр) Moodle по адресу <http://lingua.spektreentr.ru/>
- Брендированный штамп для поощрений и геймификации во время проведения занятий по курсу «Основы техники чтения и письма на французском языке».
- Символ реализуемой программы (мягкая игрушка).
- Раздаточный материал (карточки-раскраски и пазлы на французском языке) для организации перемен между занятиями (по желанию детей).

Дополнительно для очного обучения:

- тетради в линию с однотонной обложкой ,
- ручки и простые карандаши на каждого ученика,
- маркерная доска, набор маркеров на водной основе для работы на доске,
- маркеры на водной основе для работы с комплектом карточек для запоминания словарных слов,
- учебные столы-парты, стулья.

1.12 Формы проведения контроля

В начале и в конце программы предусмотрено проведение входной и итоговой аттестации, которая позволяет сравнить уровень иноязычной грамотности учащихся до и после прохождения курса. В программе «Основы техники чтения и письма на французском языке» проводится диктант с грамматическими заданиями и тест.

После проведения аттестации педагог проводит анализ выполненных работ и заносит данные о видах ошибок и их количестве в индивидуальный бланк каждого ученика, который входит в состав ученического комплекта к курсу «Основы техники чтения и письма на французском языке».

Дополнительными способами определения результативности и эффективности занятий по программе «Основы техники чтения и письма на французском языке» могут стать следующие показатели:

- степень помощи, которую оказывает педагог учащимся при выполнении заданий;
- активное поведение детей на занятиях;
- заинтересованность обучающихся;
- результаты выполнения заданий – тренажеров, входящих в состав ученического комплекта.

КАЛЕНДАРНЫЙ УЧЕБНЫЙ ГРАФИК

№ п/п	Дата проведения занятия	Время проведения занятия	Кол-во ак.ч	Тема занятия	Форма занятия	Место проведения	Форма контроля
1	Неделя 1	17:00 - 18:00	2	Ознакомление с курсом. Входной диктант.	практическое	Центр иностранных языков «LinguaСпектр»	Входной диктант.

2	Неделя 1	17:00 - 18:00	2	Тест, орфографический диктант, текст для чтения для входящего контроля.	практическое	Центр иностранных языков «LinguaСпектр»	Тест, орфографический диктант Контроль техники чтения на французском языке на основе печатного текста
3	Неделя 2	17:00 - 18:00	2	Понятие связывания, Чтение и правописание на конце французских слов.	практическое	Центр иностранных языков «LinguaСпектр»	Тест, орфографический диктант
4	Неделя 2	17:00 - 18:00	2	Понятие сцепления и ритмической группы. Чтение и правописание согласных на конце французских слов.	практическое	Центр иностранных языков «LinguaСпектр»	Тест, орфографический диктант
5	Неделя 3	17:00 - 18:00	2	Чтение простых повествовательных и вопросительных предложений с вопросительным словом. Понятие носовых гласных.	практическое	Центр иностранных языков «LinguaСпектр»	Тест, орфографический диктант
6	Неделя 3	17:00 - 18:00	2	Чтение простых повествовательных и вопросительных предложений с вопросительным словом. Виды носовых гласных.	практическое	Центр иностранных языков «LinguaСпектр»	Тест, орфографический диктант
7	Неделя 4	17:00 - 18:00	2	Чтение букв g, c, u в разных буквосочетаниях, буквосочетание qu. Автоматизация написания и чтения носовых гласных.	практическое	Центр иностранных языков «LinguaСпектр»	Тест, орфографический диктант
8	Неделя 4	17:00 - 18:00	2	Понятие диакритических знаков французского языка.	практическое	Центр иностранных языков «LinguaСпектр»	Тест, орфографический диктант

9	Неделя 5	17:00 - 18:00	2	Чтение и правописание слов с дифтонгами.	практическое	Центр иностранных языков «LinguaСпектр»	Тест, орфографический диктант
10	Неделя 5	17:00 - 18:00	2	Чтение вопросительных предложений без вопросительного слова. Чтение буквосочетаний gn, ien, il, ille, eil, eille, ph.	практическое	Центр иностранных языков «LinguaСпектр»	Тест, орфографический диктант
11	Неделя 6	17:00 - 18:00	2	Чтение вопросительных предложений без вопросительного слова. Чтение буквосочетаний ai, ei, au, eu, oeu, eau.	практическое	Центр иностранных языков «LinguaСпектр»	Тест, орфографический диктант
12	Неделя 6	17:00 - 18:00	2	Чтение и написание слов изолировано и в контексте. Чтение и письмо буквосочетаний ph.	практическое	Центр иностранных языков «LinguaСпектр»	Тест, орфографический диктант
13	Неделя 7	17:00 - 18:00	2	Чтение и написание слов изолировано и в контексте. Чтение и письмо буквосочетаний ch, h в начале слова и после t. Повторение.	практическое	Центр иностранных языков «LinguaСпектр»	Тест, орфографический диктант
14	Неделя 7	17:00 - 18:00	2	Чтение и написание сложносоставных слов (изолировано и в контексте). Повторение.	практическое	Центр иностранных языков «LinguaСпектр»	Тест, орфографический диктант
15	Неделя 8	17:00 - 18:00	2	Итоговый диктант. Контроль техники чтения. Текст для чтения для входящего контроля. Тест, орфографический диктант.	практическое	Центр иностранных языков «LinguaСпектр»	Итоговый диктант

16	Неделя 8	17:00 - 18:00	2	Повторение. Работа над ошибками	практическое	Центр иностраных языков «LinguaСпектр»	Итоговый тест по словарным словам
----	----------	------------------	---	---------------------------------------	--------------	-------------------------------------------------	-----------------------------------------

2. УЧЕБНЫЙ ПЛАН ПРОГРАММЫ

№ п/п	Наименования модуля	Всего часов		Форма работы
		Практических	Контрольных	
3.	Программа «Основы техники чтения и письма на французском языке»	28	4	Практические занятия, контрольный диктант, контрольный тест на технику чтения
Всего:		28	4	
ИТОГО:		32		

3. РАБОЧАЯ ПРОГРАММА МОДУЛЯ

«Основы техники чтения и письма на французском языке»

3.1. Содержание программы

Для успешного общения на иностранном языке в устной и письменной форме большое значение имеют правильное произношение звуков и звукосочетаний, корректное интонационное оформление высказываний и сформированность орфографических навыков и навыков техники чтения. Недооценка роли орфоэпических и орфографических навыков является одним из факторов, негативно влияющих на развитие умений чтения,

аудирования, говорения и письма, что в совокупности отрицательно влияет на развитие иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся в целом, т.е. ограничивает их возможности в овладении умениями общения на изучаемом иностранном языке. Межъязыковая интерференция, проявляющаяся в первую очередь в орфоэпии и орфографии, затрудняет процесс порождения и восприятия речи и нередко ведет к сбою в коммуникации.

Программы, на которых строится обучение иностранным языкам в общеобразовательной средней школе, на наш взгляд, не предусматривают достаточного количества учебных часов на постановку правильного произношения техники чтения и письма. Следовательно, обучающиеся, желающие улучшить свои языковые и речевые знания, навыки и умения, нуждаются в дополнительной образовательной программе по иностранному языку.

Организация занятий:

Количество – 32 занятий

Продолжительность занятия – 2 ак. часа

Режим проведения занятий – 2 раза в неделю

Контингент – дети с 9 до 12 лет

Наполняемость группы – не более 8 человек

Оборудование и пособия для модуля «Основы техники чтения и письма на французском языке»:

«Книга учителя «Основы техники чтения и письма на французском языке», дидактический комплект «Основы техники чтения и письма на французском языке» на каждого ученика, брендированная печать для поощрения учеников, комплект ученика: «Основы техники чтения и письма на французском языке», рабочие тетради на печатной основе в двух частях. Дистанционное и

смешанное обучение проводится в системе дистанционного обучения (СДО) Moodle по адресу <http://lingua.spektrcentr.ru/>

Дополнительно: тетради в линию с однотонной обложкой (8), ручки и простые карандаши на каждого ученика, маркерная доска, набор маркеров на водной основе для работы на доске, столы-парты (4).

3.2 Тематическое планирование модуля «Основы техники чтения и письма на французском языке»

№п/п	Тема занятия	Количество часов	
		практических	контрольных
1	Ознакомление с курсом. Входной диктант. Текст для чтения для входящего контроля. Тест, орфографический диктант.	2	2
2	Понятие связывания, сцепления и ритмической группы во французском языке. Чтение и правописание гласных и согласных на конце французских слов.	6	
3	Понятие диакритических знаков французского языка. Чтение и правописание слов с дифтонгами	4	
4	Чтение простых повествовательных и вопросительных предложений с вопросительным словом. Чтение букв g, s, u в разных буквосочетаниях, буквосочетание qu. Понятие носовых гласных.	6	
5	Чтение вопросительных предложений без вопросительного слова. Чтение буквосочетаний gn, ien, il, ille, eil, eille, ph, ai, ei, au, eu, oeu, eau.	4	
6	Чтение и написание слов изолировано и в контексте. Чтение и письмо буквосочетаний	4	

	ph, ch, h в начале слова и после t.		
7	Чтение и написание сложносоставных слов (изолировано и в контексте)	4	
15	Итоговый диктант.		1
	Контроль техники чтения. Текст для чтения для входящего контроля. Тест, орфографический диктант.		1
	Итого	28	4
	Всего	32	

3.3 Оценочные и методические материалы модуля «Основы техники чтения и письма на французском языке»

Вариант входного и итогового диктантов

Ma famille est grande et très unie (дружная). J'ai un frère, deux sœurs, des parents, deux grand-mères, un grand-père, un chien et un chat.

Nous avons une maison. Je partage ma chambre avec une de mes sœurs. J'aime jouer à l'ordinateur, regarder la télé, dessiner. J'aime ma famille.

Вариант текста для чтения для входного и итогового контроля

Ma famille

Je m'appelle André Petrov. Petrov est mon nom, André est mon prénom. Je suis Russe. J'ai 17 ans. Je suis né le 27 septembre 1988 à Moscou. J'ai mon père, ma mère, une sœur et un frère. Mon père, Ivan Petrov, est né en 1960 à Moscou. A présent il travaille comme ingénieur-mécanicien à l'usine. Ma mère, Pauline Pétrouva, est née en 1962 à Saint-Petersbourg. Elle travaille comme comptable à la Banque d'État. Ma sœur Marie a 19 ans. Elle est étudiante à l'institut des ponts et chaussées. Elle est en deuxième année. Le soir Marie va aux cours des langues étrangères où elle apprend le français.

Вариант входного и итогового теста

Задание 1. Распредели слова в два столбика:

mais, mère, père, vous, pas, après, cours, frère, et, lit, lait, prêt, blanche, bleue, muet, coup, beaucoup, loup, voix, croix, pied, crapaud, nez, parle

Непроизносимые гласные	Непроизносимые согласные

Задание 2. Зачеркни непроизносимые буквы на конце французских слов:

mais, vous, pas, après, cours, et, lit, lait, prêt, muet, coup, beaucoup, loup, voix, croix, pied, crapaud, nez, parle, ils parlent, parler, premier, parles, mots, temps, pieds. poids

Задание 3. Заполни пропуски нужными формами глаголов être или avoir :

Nous ___ un chat. Il ___ petit. Il s'appelle Athos. Athos ___ sa petite maison. Elle ___ rouge. Jacques et Lucie ___ aussi un chien. C' ___ le frère de notre Athos. Jacques et Lucie ___ nos amis.

Задание 4. Подчеркни буквы, которые читаются как один звук.

Magnifique, chemise, photo, qui, famille, toujours, beaucoup, auto, loup, eau,

Вариант входного и орфографического диктанта

C'est Jacques et sa s Jacques a 10 ans. C'est sa s Elle s'appelle Dorothee. Elle a 13 ans. Elle est gentille. Sa m ... s'appelle Evelyne. Elle est professeur de français. Son f ... François est petit. Il a deux ans. Il est très sympa, le petit f ... de Jacques. Leur p ... est docteur. François aime sa m Il aime aussi son f ... Jacques, sa s ... Dorothee et son p

Анализ диктанта модуля «Основы техники чтения и письма на французском языке»

Ф.И. ребёнка _____ Класс _____

Дата входного диктанта _____

Дата итогового диктанта _____

Виды ошибок	Количество ошибок	
	Входной диктант	Итоговый диктант
Орфографические ошибки		

Анализ техники чтения

Виды ошибок	Количество ошибок	
	Входной диктант	Итоговый диктант
Грубые произносительные ошибки		
Грубые интонационные ошибки		
Темп речи (слов в минуту)		

4. Список литературы

1. Приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 31.05.2021 № 287 "Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования" (Зарегистрирован 05.07.2021 № 64101. - <http://publication.pravo.gov.ru/Document/View/0001202107050027>)
2. Береговская Э.М. Французский язык. Второй иностранный язык. 9 класс. Учебник для общеобразовательных организаций. В 2 ч. / Э. М. Береговская, Т.В. Белосельская. – 2-е изд. – М.: Просвещение, 2014. - 112 с.
3. Гончарук О.В. Французский язык как второй иностранный. 9 класс. Первый год обучения: учебное пособие - Н.Новгород: Нижегородский институт развития образования, 2020. – 96 с.
4. Киреева, З.Р., Галимова Х.Х. Особенности обучения французскому языку как второму иностранному на языковом факультете//

- Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2015. №5-1 (47). С.103-106.
5. Китросская, И.И. Некоторые вопросы методики обучения иностранному языку (в свете психолингвистического анализа явлений переноса) : дис. ... канд.пед.наук. – М., 1970. 227 с. 10. Перестронина, И. Л. Формирование языковой компетенции при обучении лексике второго иностранного языка (на примере англо-французских когнатов) : автореф. дис. ... канд.пед.наук. – М., 2003. 20 с.
 6. Селиванова, Н.А. Французский язык. Второй иностранный язык. Рабочие программы. Предметная линия «Синяя птица». – М. : Просвещение, 2013. 165с.
 7. Щепилова, А.В. Концепция обучения второму иностранному языку (французскому на базе английского). – М.: МИПКРО, 1999.
 8. Щепилова, А.В. Теория и методика обучения французскому языку как второму иностранному: учеб.пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 033200 «Иностр. яз.» - М.: Гуманитар. изд. Центр ВЛАДОС, 2005. 245с.
 9. Дистанционное обучение проводится в системе дистанционного обучения (СДО) Moodle по адресу <http://lingua.spektrcentr.ru/>